

OMPI



WO/CC/50/3
ORIGINAL : anglais
DATE : 3 septembre 2003

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

COMITE DE COORDINATION DE L'OMPI

**Cinquantième session (17^e session extraordinaire)
Genève, 2 et 3 septembre 2003**

RAPPORT

adopté par le Comité de coordination

1. Convoqué par le directeur général, le Comité de coordination de l'OMPI (ci-après dénommé "Comité de coordination") s'est réuni au siège de l'Organisation les 2 et 3 septembre 2003.
2. La session a été présidée par le président du Comité de coordination, M. l'Ambassadeur Joaquín Pérez-Villanueva y Tovar (Espagne).
3. Les États ci-après membres du Comité de coordination étaient représentés à la session : Algérie, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Bangladesh, Brésil, Bulgarie, Canada, Chine, Colombie, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Cuba, Égypte, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Guatemala, Honduras, Hongrie, Inde, Indonésie, Italie, Jamahiriya arabe libyenne, Jamaïque, Japon, Kazakhstan, Kenya, Lettonie, Madagascar, Malaisie, Mexique, Myanmar, Népal, Philippines, Portugal, République de Corée, République populaire démocratique de Corée, Roumanie, Sénégal, Singapour, Sri Lanka, Suède, Suisse, Thaïlande, Uruguay, Zambie (49).
4. Les États ci-après étaient représentés par des observateurs : Barbade, Bélarus, Congo, El Salvador, Haïti, Lituanie, Nicaragua, Pakistan, Pérou, République dominicaine, Rwanda, Saint-Siège, Slovaquie, Viet Nam (14).
5. La liste des participants figure à l'annexe du présent document.

Ordre du jour

6. Le Comité de coordination a adopté l'ordre du jour proposé dans le document WO/CC/50/1.

Nomination des vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux et avis sur une nomination à un poste de grade D.1

7. Les délibérations ont eu lieu sur la base du document WO/CC/50/2.

8. Le directeur général a remercié les délégués pour le large soutien qu'ils ont apporté à l'OMPI dans la réalisation de ses nobles objectifs. Il a déclaré que le document WO/CC/50/2 ne nécessite pas d'explication supplémentaire. Il a proposé de renforcer le groupe de la haute direction de l'OMPI, soulignant que la constitution de ce groupe est essentielle pour que l'OMPI puisse mener à bien ses tâches avec toute l'efficacité voulue. Le Comité de coordination a été invité à approuver les nominations de Mme Rita Hayes, M. Philippe Petit, M. Francis Gurry et M. Geoffrey Yu aux postes de vice-directeur général pour la période allant du 1^{er} décembre 2003 au 30 novembre 2006, de M. Narendra Sabharwal au poste de vice-directeur général pour la période allant du 1^{er} décembre 2006 au 30 novembre 2009 et de MM. Ernesto Rubio et Khamis Suedi aux postes de sous-directeur général pour la période allant du 1^{er} décembre 2003 au 30 novembre 2006, et de donner un avis sur la nomination de M. Valentin Ouchakov à un poste de grade D.1. Le directeur général a conclu en disant qu'il compte sur le soutien du Comité de coordination en ce qui concerne les nominations proposées.

9. Outre leur soutien général manifesté en faveur des propositions du directeur général, et après avoir exprimé leurs remerciements et adresser leurs meilleurs vœux aux vice-directeurs généraux sortants, MM. Roberto Castelo et Shozo Uemura, plusieurs délégations, représentant des États indiqués aux paragraphes 3 et 4 ci-dessus, ont fait des déclarations plus précises, dont le texte est résumé ci-après.

10. La délégation du Costa Rica, parlant au nom du Groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes (GRULAC), a déclaré que son groupe est attaché à la réalisation des tâches que le directeur général, M. Kamil Idris, envisage de mener à bien avec son équipe pendant son deuxième mandat. La délégation a souligné que le GRULAC approuve l'ensemble de la proposition figurant dans le document WO/CC/50/2. Tout processus implique un changement et les membres du GRULAC savent qu'au cours des prochains mois de nouveaux fonctionnaires arriveront avec des idées et des avis nouveaux qui, comme ils l'espèrent, seront porteurs d'une volonté renouvelée d'encourager la propriété intellectuelle comme un véritable instrument de développement, en particulier, dans les pays en développement. Le groupe a soutenu en particulier la proposition du directeur général de nommer M. Ernesto Rubio comme l'un des deux sous-directeurs généraux de l'OMPI. M. Rubio est étroitement associé à la région étant donné qu'il a été responsable du Bureau de la coopération pour le développement avec l'Amérique latine et les Caraïbes pendant plus de 10 ans. Il connaît parfaitement les besoins et les atouts de la région et des pays en développement, et le GRULAC est persuadé que l'intérêt qu'il porte à la région constituera un stimulant important pour la propriété intellectuelle. La délégation du Costa Rica a souligné que le groupe est sincèrement reconnaissant à M. Roberto Castelo pour l'engagement et le dévouement dont il a fait preuve pendant la durée de son mandat à l'égard de la région Amérique latine et Caraïbes et, d'une façon générale, des pays en développement. Pendant son mandat comme responsable de la coopération pour le développement, la région a bénéficié de la possibilité

d'élaborer des projets de différentes tailles, non seulement grâce aux efforts visant à encourager l'établissement de normes juridiques et à améliorer les normes juridiques existantes, mais aussi grâce à la fourniture de matériel aux offices nationaux, au développement de la formation au niveau des ressources humaines et à l'échange d'expériences nationales. Le GRULAC a adressé à M. Castelo tous ses vœux de réussite dans ses futures activités professionnelles. La délégation du Costa Rica a indiqué que les membres du GRULAC espèrent vivement être représentés plus largement et de façon plus significative dans les échelons élevés de la hiérarchie de l'Organisation. Les ressources humaines précieuses dont dispose déjà la région pourraient être beaucoup mieux utilisées par l'Organisation et les membres du groupe ont donc attiré l'attention du directeur général sur le fait que, dans le futur, des efforts devraient être faits en vue de développer les capacités humaines et professionnelles au niveau de la prise de décisions parmi les représentants de la sous-région d'Amérique centrale. La délégation a indiqué une nouvelle fois que le GRULAC soutient toutes les propositions présentées en ce qui concerne les nouvelles nominations, en particulier celle concernant M. Ernesto Rubio, et a exprimé l'espoir que la nouvelle équipe s'engagera vigoureusement dans le sens des intérêts et des besoins des pays en développement et du renforcement de leurs capacités, et que les dimensions du développement constitueront une priorité commune à toutes les activités de l'Organisation.

11. La délégation de la Zambie, parlant au nom du groupe des pays africains, a souligné que la tâche du Comité de coordination est à la fois très claire et très importante. La délégation a exprimé la satisfaction du groupe d'approuver toutes les nominations proposées. Le groupe a félicité tous les collègues, dont ils viennent d'approuver la nomination, pour le travail considérable qu'ils ont accompli et pour leur dévouement envers l'Organisation ainsi que pour les efforts qu'ils déploient afin de faire en sorte que les pays en développement en général, et les pays africains en particulier, reçoivent toute l'assistance nécessaire, en développant leur participation aux débats sur les questions de propriété intellectuelle, et tirent parti du système de la propriété intellectuelle. Le groupe est aussi satisfait que toutes les personnes nommées aient les compétences appropriées et possèdent une expérience considérable des questions traitées à l'OMPI. Tout en les félicitant toutes pour leur nomination parfaitement méritée, la délégation de la Zambie a déclaré que le groupe est particulièrement heureux et fier de voir un Africain, M. Khamis Suedi, rejoindre les rangs de ceux qui ont été promus au poste de sous-directeur général, en reconnaissance de sa contribution notable à l'OMPI. Le groupe est persuadé que M. Suedi continuera de servir fidèlement l'Organisation et répondra aux attentes, non seulement du continent africain, mais aussi du système de l'ONU et du monde entier. Le groupe des pays africains est aussi heureux d'approuver la nomination de M. Valentin Ouchakov à un poste de grade D.1. La délégation de la Zambie a remercié, au nom du groupe des pays africains, MM. Roberto Castelo et Shozo Uemura, qui ont servi fidèlement l'Organisation et dont l'engagement en faveur de l'OMPI demeurera dans la mémoire de tous. Le groupe des pays africains leur a donc souhaité bonne chance dans leurs futures activités et a ajouté qu'il aimerait qu'ils se souviennent qu'ils laissent derrière eux des amis qui les aiment et qui apprécient leur travail. La délégation a conclu en souhaitant à la nouvelle équipe un mandat fécond et a profité de l'occasion pour lancer un appel étant donné que la région Afrique continue d'être la moins en mesure de tirer parti du système de la propriété intellectuelle administré par l'OMPI. Le groupe des pays africains a donc souligné qu'il compte sur la nouvelle équipe pour continuer à soutenir le directeur général et à poursuivre en l'intensifiant l'excellent travail accompli pendant le premier mandat de M. Kamil Idris, et permettre ainsi aux pays africains de renforcer leurs capacités humaines et institutionnelles nécessaires pour qu'ils puissent faire face aux défis considérables qu'ils doivent relever.

12. La délégation des Philippines, parlant au nom du groupe des pays d'Asie, a souhaité rappeler que la valeur et l'efficacité de toute organisation dépendent dans une large mesure de ses dirigeants. Les nominations ont donc une importance cruciale car elles auront des incidences énormes sur le fonctionnement de l'OMPI. Le groupe des pays d'Asie félicite le directeur général d'avoir proposé la nomination de personnes d'un niveau remarquable et dont le parcours a été irréprochable. L'OMPI a la chance d'avoir à sa disposition l'un des réservoirs de talents les plus solides du système des Nations Unies. Le groupe asiatique est particulièrement honoré de voir les noms de MM. Geoffrey Yu, de Singapour, et Narendra Sabharwal, de l'Inde, parmi les personnalités nommées. Il est certain que MM. Yu et Sabharwal feront la fierté du groupe des pays d'Asie en s'engageant dans l'exercice des responsabilités plus élevées qui seront les leurs. La délégation des Philippines a en outre dit que – le directeur général le sait bien – le groupe des pays d'Asie lui a toujours apporté soutien et coopération. Si le fait que les personnes nommées par le directeur général possèdent déjà des références impressionnantes est certes un élément déterminant, l'approbation du groupe est également due à la confiance qu'a celui-ci en la faculté du directeur général de choisir la composition du personnel de haute direction. Le groupe a par ailleurs indiqué que les nominations faites par le directeur général sont d'une importance vitale pour le succès des programmes de travail que ce dernier a mis en place. C'est dans ce contexte que le groupe approuve les nominations qui ont été présentées au comité. La délégation des Philippines a aussi exprimé la reconnaissance du groupe aux vice-directeurs généraux sortants, MM. Roberto Castelo et Shozo Uemura, et leur a souhaité plein succès pour l'avenir. Elle a en outre déclaré que le groupe des pays d'Asie est heureux de constater que les nominations effectuées par le directeur général ont fait naître l'espoir d'une représentation égale des pays développés et en développement au sein de la haute direction de l'OMPI. Si les postes de vice-directeur général sont dans leur grande majorité occupés par des fonctionnaires de pays développés, le groupe est réconforté par le fait que les deux sous-directeurs généraux viennent de pays en développement. Le directeur général a toujours défendu l'idée que la propriété intellectuelle est un outil de développement socioéconomique et de création de richesses. Or, cette aspiration au développement ne saurait sonner plus juste qu'en Asie et dans les autres pays en développement. Le groupe des pays d'Asie formule l'espoir que la nouvelle équipe de haute direction apportera un soutien sans réserve à la réalisation de ce noble dessein.

13. La délégation du Kazakhstan, parlant au nom du groupe des pays d'Asie centrale, du Caucase et d'Europe orientale, a appuyé les propositions faites par le directeur général pour la composition de son équipe et a formulé l'espoir que celle-ci soutiendra vigoureusement les idéaux de l'OMPI tendant à la promotion de la propriété intellectuelle. Le groupe donne un avis favorable quant à la nomination de M. Valentin Ouchakov à un poste de grade D.1. La délégation a souligné que le groupe apprécie beaucoup les efforts remarquables déployés par l'OMPI pour renforcer la valeur de la propriété intellectuelle dans les pays en transition, et compte sur l'Organisation pour maintenir la région au centre de ses préoccupations.

14. La délégation de la Roumanie, parlant au nom du groupe des pays d'Europe centrale et des États baltes, a rappelé que pendant la dernière session extraordinaire de l'Assemblée générale de l'OMPI, le groupe s'est associé à l'avis unanime pour se féliciter de la façon efficace dont l'Organisation, sous la conduite du directeur général et de son équipe de haute direction, avait mis en œuvre son programme d'action et exécuté son plan d'activités. Les activités de l'OMPI avaient été administrées de manière dynamique et transparente, mais aussi très efficace, et l'Organisation s'était imposée grâce à ses résultats comme l'une des plus éminentes institutions spécialisées des Nations Unies dans une économie fondée sur le savoir. La délégation a par ailleurs noté que les candidats proposés pour les postes de haute direction de l'Organisation sont tous bien connus comme étant d'excellents professionnels et que, à

l'évidence, ils sont capables d'accomplir le travail important qui attend le Secrétariat. Elle a également exprimé l'avis que le groupe de la haute direction assistera le directeur général dans son travail quotidien et qu'il appartient à ce dernier de choisir des personnes avec lesquelles il pourra bien collaborer. La délégation a dit considérer que l'équipe proposée représente un certain équilibre géographique mais elle a relevé qu'aucun représentant des pays d'Europe centrale et des États baltes ne figure parmi les vice-directeurs généraux et les sous-directeurs généraux, ce qui est le cas depuis plusieurs années. L'équilibre géographique ne doit pas être un but en soi mais une préoccupation prise en compte régulièrement dans l'ensemble de la politique du personnel de l'Organisation, en même temps que d'autres critères prévus à l'article 9.7) de la Convention instituant l'OMPI. Cet avis est fondé sur la participation et la contribution accrues des pays d'Europe centrale et des États baltes à l'action de l'OMPI, tendance due au développement dynamique et à la modernisation de leur système de propriété intellectuelle. Les besoins particuliers de ces pays ont été reconnus concrètement avec la mise en place d'un programme 09 distinct dans le programme et budget de l'OMPI. La délégation de la Roumanie a formulé l'espoir qu'il soit tiré un meilleur parti de l'expérience des ressortissants des États de la région, dans l'intérêt de tous. Elle a en outre relevé qu'au paragraphe 19.ii) du document WO/CC/50/2 le Comité de coordination est invité à approuver une nomination pour la période allant du 1^{er} décembre 2006 au 30 novembre 2009. Sans mettre en cause le candidat et tout en approuvant en principe cette candidature, le groupe des pays d'Europe centrale et des États baltes estime qu'il est prématuré de prendre déjà une décision formelle sur cette question à ce stade. Enfin, au nom de son groupe, la délégation a approuvé la proposition du directeur général concernant le groupe de la haute direction de l'OMPI dans son ensemble et souhaité à ce dernier plein succès dans ses activités futures.

15. La délégation de la Chine a dit approuver sans réserve la proposition du directeur général concernant la nomination des quatre vice-directeurs généraux et des deux sous-directeurs généraux et a formulé l'espoir que, sous cette nouvelle direction, l'OMPI relèvera encore mieux les défis qui l'attendent, afin que le système international de propriété intellectuelle réponde aux besoins de tous les pays, y compris des pays en développement.

16. La délégation des États-Unis d'Amérique a remercié le directeur général pour son intervention et pour la liste de candidats. Elle s'est dite particulièrement heureuse qu'il soit proposé que le mandat de Mme Rita Hayes soit reconduit car elle a été frappée par les efforts inlassables de la vice-directrice générale pour le compte de l'Organisation. Mme Hayes a fait énormément pour améliorer l'action de l'OMPI, notamment son aptitude à communiquer avec le monde extérieur en faisant mieux connaître les questions de propriété intellectuelle à travers la planète et en renforçant la protection des concepteurs et des titulaires de droit. Cela a des effets extrêmement importants sur la croissance et le bien-être économiques en général, et en particulier sur la question de l'innovation qui a contribué de façon si cruciale au succès de l'économie mondiale ces dernières décennies.

17. La délégation de l'Inde a affirmé qu'il ne fait pour elle aucun doute que le directeur général a accordé une attention minutieuse à cette question importante et a présenté une liste de nominations représentant un équilibre judicieux entre les pays développés et en développement, d'une part, et entre les différentes régions géographiques, d'autre part. À son avis, le directeur général est parvenu à cet équilibre tout en veillant à ce que les personnes nommées soient de la plus grande qualité et possèdent l'expérience et les compétences nécessaires au plus haut niveau pour diriger efficacement une organisation quelle qu'elle soit. Pour une organisation internationale telle que l'OMPI, qui a des membres sur les cinq continents et qui doit être sensible aux préoccupations de tous les pays – développés et

en développement –, l'équilibre et l'efficacité sont des considérations primordiales. La délégation s'est en outre dite confiante que l'équilibre caractérisant les propositions présentées au comité permettra notamment que les divers programmes et activités de l'OMPI tiennent dûment compte de la composante "développement". Elle est particulièrement heureuse qu'il soit proposé que le poste de vice-directeur général actuellement détenu par M. Castelo soit occupé par deux fonctionnaires extrêmement qualifiés provenant de la région asiatique, conformément à la pratique établie d'un roulement entre les régions, et elle s'est dite convaincue que le Comité de coordination approuvera avec enthousiasme leur nomination. M. Castelo s'est acquitté avec une grande compétence de ses fonctions de vice-directeur général chargé de la coopération pour le développement, et la délégation a tenu à le remercier pour sa contribution remarquable à cette coopération dans le domaine de la propriété intellectuelle. Elle ne doute pas que ses successeurs, MM. Geoffrey Yu et Narendra Sabharwal, poursuivent le bon travail déjà accompli. La délégation de l'Inde s'est par ailleurs déclarée particulièrement heureuse de la nomination de M. Sabharwal au poste de vice-directeur général pour la période de trois ans commençant le 1^{er} décembre 2006. M. Sabharwal était en effet un membre éminent de la Fonction publique indienne et avait eu un parcours remarquable au sein du gouvernement de son pays avant d'entrer à l'OMPI en 1991. Avec la longue expérience professionnelle qu'il a accumulée au sein de l'Organisation dans le cadre de laquelle il a lancé, planifié, mis en œuvre et supervisé le programme de coopération pour le développement avec l'Asie et le Pacifique, il est éminemment qualifié pour cette position. La délégation a par ailleurs exprimé sa reconnaissance à M. Shozo Uemura pour le rôle qu'il a joué en tant que vice-directeur général et lui a souhaité plein succès dans ses futures activités. Pour conclure, elle a félicité le directeur général et a réaffirmé son appui sans réserve aux nominations qu'il a proposées pour les postes de vice-directeur général et de sous-directeur général à compter du 1^{er} décembre 2003.

18. La délégation du Japon a indiqué qu'elle a pris soigneusement note de ce que les autres orateurs ont déclaré au nom de leurs groupes régionaux et qu'elle souhaite exposer brièvement la position du Gouvernement japonais sur la question de la propriété intellectuelle et l'OMPI. Il va sans dire que la portée du progrès technique s'élargit et que celui-ci alimente la mondialisation autant qu'il s'en nourrit. Dans ce contexte, le Gouvernement japonais est en train de renforcer sa structure gouvernementale afin d'être à même de mieux répondre aux enjeux de propriété intellectuelle et de contribuer à l'évolution de la situation dans ce domaine. C'est pourquoi le Gouvernement japonais attache une grande importance aux activités de l'OMPI et au rôle de l'Organisation s'agissant de promouvoir et de faire respecter efficacement la propriété intellectuelle dans un environnement en mutation rapide. La délégation du Japon souhaite saluer la direction très éclairée de M. Kamil Idris, qui, au cours de son premier mandat, a dirigé de main de maître une organisation qui a su s'adapter à une situation mouvante. La réélection collective du directeur général à la tête du Secrétariat pour un second mandat montre que cette analyse est partagée par les États membres et c'est pourquoi la délégation et le Gouvernement du Japon ont soigneusement examiné la proposition du directeur général concernant la nomination des vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux. La délégation souhaite féliciter les deux vice-directeurs généraux sortants, M. Shozo Uemura et M. Roberto Castelo, et rendre hommage au travail exemplaire qu'ils ont accompli au cours de leur mandat au sein du Secrétariat. La délégation a souligné qu'elle considère la proposition dans sa totalité et qu'elle n'a en aucun cas l'intention d'émettre un jugement sur les candidats proposés. Cette proposition relative aux nominations aux postes de vice-directeur général et de sous-directeur général mentionne les noms des candidats et la durée des mandats proposés. Toutefois, le comité ne dispose d'aucune information sur les responsabilités qu'il est envisagé de confier aux uns et aux autres. Par

conséquent, il est difficile d'évaluer de quelle manière la haute direction du Secrétariat jouera le rôle important qu'elle est censée jouer dans l'environnement en mutation rapide qui entoure les questions de propriété intellectuelle. La délégation du Japon a estimé que, faute d'une idée précise de la manière dont la haute direction exercera collectivement les responsabilités dévolues au Secrétariat, il est difficile de juger à ce stade si la proposition dans son ensemble répond aux intérêts des États membres. Elle suggère donc que les membres bénéficient d'un délai supplémentaire pour examiner les propositions relatives à la haute direction afin que, dans l'intervalle, des précisions supplémentaires puissent être apportées sur la meilleure façon de composer la structure de direction en indiquant les fonctions qui seront confiées à chaque candidat pour être en mesure de relever les défis d'aujourd'hui et de demain dans le domaine de la propriété intellectuelle et à l'OMPI. Une fois en possession de ces renseignements supplémentaires, les États membres pourront examiner la question de manière plus approfondie. La délégation du Japon a donc proposé de reporter la décision sur les propositions de nomination aux postes de vice-directeur général et de sous-directeur général.

19. Le directeur général a répondu en disant qu'il souhaite revenir sur la question de l'attribution des fonctions et la demande de la délégation du Japon en faveur d'une description détaillée des fonctions qui seraient confiées aux vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux dont la nomination est soumise à l'approbation du Comité de coordination. Il a indiqué que cela créerait un précédent grave dans l'histoire de l'Organisation car cela ne s'est jamais fait, ajoutant que, en sa qualité de chef de Secrétariat, il ne serait pas opportun pour lui de confier la micro-gestion de l'Organisation au Comité de coordination. De plus, la question de l'attribution des fonctions n'est pas à l'ordre du jour de la réunion. Enfin, par respect pour les collègues qui resteront en fonction jusqu'au 30 novembre (M. Shozo Uemura et M. Roberto Castelo resteront vice-directeurs généraux jusqu'au 30 novembre 2003 et ils seront sur la tribune dans quelques jours pour exposer leur programme), le directeur général a estimé qu'il ne serait pas opportun d'examiner les fonctions de leurs successeurs pendant la réunion en cours. Il a ajouté qu'il ne s'agit pas d'une question confidentielle; la question de l'attribution des fonctions sera débattue une fois que la décision du comité aura été confirmée et qu'un adieu officiel aura été adressé aux collègues qui occupent ces postes, comme par le passé. Des organigrammes très précis seront établis et distribués à tous les délégués en temps voulu.

20. La délégation de l'Australie a remercié le directeur général pour les précisions très utiles qu'il a apportées. Elle s'est pleinement associée à l'opinion exprimée par le directeur général. Elle a souscrit sans réserve à la proposition à l'examen et remercié en particulier le directeur général de la proposition exposant la nouvelle équipe de direction pour la période à venir. La délégation a vivement appuyé la proposition qui, à ses yeux, rassemble les personnes qui conviennent pour faire progresser l'OMPI dans les années à venir. Elle s'est félicitée de la présence de M. Francis Gurry au sein de l'équipe de direction proposée, étant convaincue que celui-ci sera en mesure de jouer un rôle crucial dans les travaux de l'OMPI à son nouveau poste. Le travail remarquable qu'il a accompli au cours de ses nombreuses années à l'OMPI parle de lui-même. La délégation attend avec intérêt qu'un accord soit trouvé sur cette proposition pendant la réunion en cours. Toutes les délégations ont connaissance de cette proposition depuis juillet 2003 et, comme en témoignent des déclarations d'un certain nombre de délégations, il est clair qu'elle bénéficie d'un large soutien. Il n'y a aucune raison de différer son approbation par le Comité de coordination. Enfin, la délégation a remercié les vice-directeurs généraux sortants pour leurs efforts et leur engagement en faveur des activités de l'OMPI.

21. La délégation de l'Égypte a appuyé l'intervention faite par la délégation de la Zambie au nom du groupe des pays africains. Elle a indiqué qu'elle a toute confiance dans le choix du directeur général concernant les membres du groupe de la haute direction et a félicité celui-ci pour le choix de ces personnalités conformément aux règles de l'Organisation. La délégation a formulé tous ses vœux de succès aux membres de la haute direction dont le mandat a été reconduit et à ceux nouvellement nommés, et les a exhortés à faire preuve du même dévouement que celui qui a été le leur dans l'accomplissement de la mission de l'OMPI. Cette même délégation a félicité les nouveaux membres du groupe de la haute direction et leur a présenté tous ses vœux de réussite à leur nouveau poste, ne doutant pas qu'ils rempliront leur mandat avec une grande compétence, compte tenu de leurs antécédents au service de l'Organisation. Elle a fait part de sa grande satisfaction devant la nomination d'un Africain comme membre du groupe de la haute direction. Le membre africain, M. Suedi, a une grande expérience de l'Organisation et la délégation de l'Égypte lui présente tous ses vœux de succès à son nouveau poste. La délégation a exprimé ses remerciements à M. Castelo et à M. Uemura pour leur travail et leur dévouement. Elle a souhaité décerner une mention particulière à M. Castelo, avec qui elle a travaillé en tant que vice-directeur général chargé de la coopération pour le développement. Enfin, la délégation de l'Égypte a réitéré son entière confiance dans le directeur général et l'équipe avec laquelle il va travailler et a souhaité encore plus de réussite à l'OMPI dans l'action entreprise pour relever les nouveaux défis. Pour la délégation, l'un de ces principaux défis concerne la promotion des aspects liés au développement pour permettre à la propriété intellectuelle d'apporter une contribution réelle au développement économique et social et la réalisation du progrès et de la prospérité pour tous les peuples.

22. La délégation de Madagascar a souscrit sans réserve à la déclaration faite par la délégation de la Zambie au nom du groupe des pays africains et a appuyé la proposition du directeur général contenue dans le document WO/CC/50/2. L'expérience et le professionnalisme des personnes concernées ne peuvent être mis en doute et la délégation s'est félicitée tout particulièrement de la nomination de M. Khamis Suedi. La place qu'il a occupée auprès du directeur général lui a permis d'agir avec efficacité et discrétion sur l'orientation politique de l'Organisation. Enfin, la délégation a rendu hommage aux deux vice-directeurs généraux sortants. Elle a indiqué que M. Castelo, avec lequel cette délégation a toujours entretenu les meilleures relations, n'a jamais ménagé ses efforts au cours de son mandat à l'OMPI pour défendre la cause des pays en développement. La délégation a présenté tous ses vœux de succès aux membres de la nouvelle équipe et a estimé que l'approbation de leur nomination ne doit pas être reportée.

23. La délégation du Népal s'est associée aux orateurs précédents pour appuyer sans réserve la proposition présentée par le directeur général. Elle a ajouté qu'elle ne doute pas que, sous la direction dynamique et éclairée du directeur général, assisté par sa nouvelle équipe, l'Organisation continuera de se renforcer dans l'avenir. La délégation s'est félicitée en particulier de la nomination au sein de la nouvelle équipe de personnes hautement qualifiées telles que, pour la région de l'Asie, M. Geoffrey Yu, de Singapour, et M. Narendra Sabharwal, de l'Inde. Il ne fait aucun doute qu'une Organisation aussi importante que l'OMPI, qui a pour responsabilité de promouvoir les travaux dans un domaine crucial ayant de profondes incidences pour tous, doit continuer de s'adapter aux nouveaux enjeux. La délégation s'est félicitée de l'accent que le directeur général, M. Kamil Idris, a toujours placé sur le rôle de la propriété intellectuelle en tant que moteur de l'économie du savoir et du développement social et économique. Elle ne doute pas que ces orientations seront maintenues dans les années à venir. La délégation a dit espérer que la nouvelle équipe contribuera encore à maximiser les moyens à la disposition des pays en développement pour

récolter les fruits de l'intensification de la créativité intellectuelle observée ces derniers temps. Tout en se félicitant du travail effectué en matière de renforcement des capacités dans les pays en développement, elle souhaiterait qu'un engagement supplémentaire en faveur de l'amélioration et de la consolidation de la coopération pour le développement soit pris au sein de l'Organisation dans les domaines qui sont d'une importance cruciale pour les pays en développement, et surtout pour les moins avancés d'entre eux, moyennant un renforcement de l'assistance technique. La délégation du Népal a fait part de ses meilleurs vœux aux membres sortants et présenté tous ses vœux de succès à la nouvelle équipe.

24. La délégation de la Fédération de Russie a appuyé sans réserve la proposition présentée par le directeur général concernant la nomination des vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux pour son prochain mandat. D'une part, elle a toute confiance dans le choix de ces candidats, le directeur général n'ayant encore jamais donné de raison de douter de la justesse de ses choix. D'autre part, les candidats proposés à l'approbation du comité sont connus depuis fort longtemps au sein de l'Organisation. Ils ont fait la preuve de leur compétence et de leur aptitude à diriger, ce qui est très important pour l'exercice des fonctions auxquelles ils sont nommés. La délégation de la Fédération de Russie est favorable à l'approbation de la liste des candidats proposés aux postes de vice-directeur général et de sous-directeur général et ne voit aucune raison de différer cette décision. Elle a souhaité en particulier exprimer son appui et sa satisfaction devant la nomination de M. Valentin Ouchakov, ressortissant de la Fédération de Russie, à un poste de grade D.1. Sa grande expérience de la propriété intellectuelle aux niveaux national et international renforcera le Secrétariat et améliorera la participation de la Fédération de Russie à l'Organisation, tout en encourageant la promotion de la coopération entre l'Organisation et les pays de la région tout entière. Cette nomination confirme l'espoir que la Fédération de Russie améliore à l'avenir son niveau de participation dans les plus hautes sphères de l'Organisation. La délégation a exprimé ses remerciements à M. Roberto Castelo et à M. Shozo Uemura pour leur importante contribution au développement de l'Organisation et leur a présenté tous ses vœux de succès dans leurs activités futures. Elle a ajouté qu'elle espère que MM. Castelo et Uemura pourront faire usage de leur grande expérience pour le bien de l'Organisation.

25. La délégation de Singapour, parlant au nom des États membres de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) (à savoir le Brunéi Darussalam, le Cambodge, l'Indonésie, la Malaisie, le Myanmar, les Philippines, Singapour, la Thaïlande et le Viet Nam), s'est pleinement associée à la déclaration faite par la délégation des Philippines au nom du groupe des pays d'Asie et du Pacifique. Les membres de l'ANASE soutiennent volontiers les candidats aux postes de vice-directeurs généraux et de sous-directeurs généraux. Les candidats ont tous des qualifications et des compétences élevées ainsi qu'une vaste expérience, et ils contribueraient considérablement aux activités de l'OMPI. Les pays de l'ANASE constatent avec satisfaction que la liste des candidats présente un équilibre géographique et sont heureux que M. Geoffrey Yu, un ressortissant de leur région, ait été désigné candidat au poste de vice-directeur général; ils souhaitent féliciter M. Yu ainsi que M. Narendra Sabharwal d'avoir été proposés, à juste titre, comme candidats. Les membres de l'ANASE attachent une grande importance à l'OMPI et à ses activités, en particulier au rôle que jouent les droits de propriété intellectuelle dans l'incitation à la créativité, à l'innovation et à l'investissement et en tant que moyen de stimuler le développement économique. M. Kamil Idris a joué un rôle essentiel dans la transformation de l'OMPI en chef de file de l'action internationale dans le domaine de la propriété intellectuelle et dans la place que les préoccupations relatives au développement ont prise au cœur des programmes et des activités de l'OMPI. La délégation ne doute pas que M. Idris, avec l'aide de sa nouvelle équipe de vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux, continuera d'innover sur le terrain

international de la propriété intellectuelle et de consolider la position de l'OMPI en tant qu'organisation de premier rang. Les pays de l'ANASE envisagent avec plaisir de renforcer leur coopération et leur engagement avec l'OMPI, M. Idris et sa nouvelle équipe de haute direction.

26. La délégation de l'Indonésie a dit faire confiance à M. Idris pour diriger l'OMPI et s'en remettre à la sagesse dont il a fait preuve pour choisir les membres de sa nouvelle équipe de haute direction. La délégation a aussi loué les efforts déployés par le directeur général pour répondre lui-même pleinement aux aspirations des États membres de l'OMPI, en particulier à la demande visant à ce que les fonctionnaires de l'OMPI soient nommés dans le respect du principe d'une répartition géographique équitable. La délégation a aussi souhaité s'associer aux déclarations faites par la délégation des Philippines au nom du groupe des pays d'Asie et du Pacifique et par la délégation de Singapour au nom de l'ANASE. À l'instar de bien d'autres pays de la région Asie et Pacifique, le Gouvernement de l'Indonésie a pris note de l'excellent travail réalisé par M. Yu et M. Sabharwal. La délégation les remercie aussi pour leurs conseils inestimables sur la mise en place d'une politique nationale de propriété intellectuelle pouvant être incorporée dans les législations nationales afin de répondre à la fois aux besoins de la société et aux obligations de l'Indonésie découlant de l'Accord sur les ADPIC. La délégation a aussi déclaré que, sous la direction de M. Kamil Idris, l'OMPI a accru la sensibilisation des États membres de l'ANASE à l'importance du rôle de la propriété intellectuelle dans la stimulation du développement économique de la région. Les programmes de coopération qui ont été décidés dans le cadre de la réunion de consultation OMPI-ANASE en sont une illustration. La délégation a exprimé le souhait que le processus de consultation entre les États membres de l'ANASE et la nouvelle équipe de M. Kamil Idris continue d'être bénéfique dans l'avenir. En conclusion, la délégation a réaffirmé son appui concernant le choix des candidats par le directeur général et a exprimé ses félicitations à tous les hauts fonctionnaires pour leur nomination.

27. La délégation de Sri Lanka a souhaité s'associer à la déclaration faite par la délégation des Philippines au nom du groupe des pays d'Asie et du Pacifique. Elle a aussi souhaité appuyer les candidatures proposées par le directeur général pour les postes de vice-directeurs généraux et de sous-directeurs généraux. La délégation a estimé que le directeur général a proposé des candidats comptetenu de tous les facteurs et avis pertinents dans l'intérêt de l'Organisation et du souhait général du personnel de l'Organisation. La délégation ne doute pas que les vice-directeurs généraux proposés seront compétents pour assister le directeur général dans sa tâche de direction de l'Organisation. Elle leur a adressé ses meilleurs vœux, ainsi qu'aux autres candidats proposés. La délégation a assuré tous les hauts fonctionnaires nommés de sa pleine coopération dans la réalisation de leurs tâches respectives.

28. La délégation de la Hongrie a souligné son point de vue selon lequel les fonctionnaires nommés mèneront à la perfection à tous égards les travaux de l'OMPI. La délégation assure volontiers l'OMPI de son soutien aux fonctionnaires nommés qui ont tous largement contribué à des réalisations majeures de l'OMPI. La délégation est convaincue qu'ils continueront à réaliser des travaux extrêmement importants dans leurs nouvelles fonctions avec la même efficacité. La délégation rejoint les délégations qui ont exprimé leur satisfaction en ce qui concerne les travaux de M. Roberto Castelo et de M. Shozo Uemura, qui entretiennent également d'excellentes relations avec l'Office hongrois des brevets. Elle leur souhaite de réussir dans leurs futures fonctions. La délégation de la Hongrie ne doute pas des capacités et des connaissances professionnelles de M. Geoffrey Yu et de M. Francis Gurry. Leur travail en tant que sous-directeurs généraux est extrêmement important pour la République de Hongrie. Elle a cité comme exemples les réflexions de M. Geoffrey Yu sur le

renforcement du droit d'auteur et des droits connexes et les réalisations de M. Francis Gurry en ce qui concerne la gestion efficace du système de règlement des litiges relatifs aux noms de domaine. La délégation de la Hongrie a aussi appuyé les nominations de M. Ernesto Rubio et de M. Khamis Suedi, tous deux ayant déjà prouvé qu'ils sont capables d'occuper un poste de sous-directeur général. La délégation se réjouit de voir Mme Rita Hayes et M. Philippe Petit assurer la continuité dans la direction de l'OMPI, sous la conduite du directeur général M. Kamil Idris. La délégation de la Hongrie a aussi exprimé son accord en ce qui concerne la nomination de M. Valentin Ouchakov, consultant à la Division de la coopération avec certains pays d'Europe et d'Asie. Par ailleurs, elle a dit être convaincue de recevoir des informations plus détaillées sur les fonctions des membres du groupe de la haute direction pendant les assemblées des États membres, c'est-à-dire bien avant le 30 novembre 2003.

29. La délégation de la Barbade a indiqué qu'elle s'associe pleinement à la déclaration faite par le Costa Rica au nom du GRULAC, s'agissant en particulier des remerciements et de la gratitude exprimés à l'endroit de M. Roberto Castelo. La délégation assure la nouvelle équipe proposée par le directeur général de son appui individuel et personnel. M. Rubio est bien connu de la délégation en sa qualité d'ancien directeur du Bureau de la coopération pour le développement avec l'Amérique latine et les Caraïbes. La délégation a également eu l'honneur et le plaisir de collaborer étroitement avec M. Gurry et avec M. Suedi dans le cadre de son mandat de coordonnateur du GRULAC. Ces différentes expériences lui ont donné l'occasion d'être un témoin privilégié de l'excellent travail accompli par ces personnes remarquables. À cet égard, la délégation souhaite renouveler les assurances de son appui à cette nouvelle équipe avec laquelle elle coopérera pleinement en vue de renforcer à l'avenir les liens positifs existants. Pour conclure, la délégation a réitéré au directeur général son appui et sa confiance sans réserve dans l'exercice de son pouvoir d'appréciation.

30. La délégation du Myanmar a fait sienne la déclaration de la délégation des Philippines au nom du groupe des pays d'Asie et du Pacifique, ainsi que la déclaration faite par la délégation de Singapour au nom des États membres de l'ANASE en ce qui concerne la nomination des vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux. La délégation a chaleureusement félicité MM. Geoffrey Yu, Narendra Sabharwal et Francis Gurry pour leur nomination aux postes de vice-directeur général et Mme Rita Hayes et M. Philippe Petit pour la reconduction de leurs mandats de vice-directeur général de l'OMPI. Elle a également félicité MM. Ernesto Rubio et Khamis Suedi pour leur nomination bien méritée aux postes de sous-directeur général de l'OMPI. S'engageant à coopérer pleinement avec l'OMPI et à apporter un appui total aux initiatives et activités futures de l'Organisation, la délégation a souhaité plein succès à la nouvelle équipe.

31. La délégation de la France a exprimé son appui aux propositions du directeur général et s'est déclarée particulièrement satisfaite de la proposition du directeur général visant à reconduire les mandats de deux vice-directeurs généraux, dont celui de son compatriote, M. Philippe Petit. Elle a félicité M. Philippe Petit et Mme Rita Hayes du travail qu'ils ont accompli avec beaucoup d'efficacité et s'est déclarée sûre que leur investissement personnel sera très important pour l'Organisation et la propriété intellectuelle en général. La délégation a également souscrit à la proposition visant à accorder une promotion à d'autres hauts fonctionnaires de l'Organisation occupant les postes de sous-directeur général en les nommant au poste de vice-directeur général. Elle apprécie à leur juste valeur les qualités des personnes choisies par le directeur général pour former sa nouvelle équipe; MM. Francis Gurry, Geoffrey Yu, Narendra Sabharwal, Ernesto Rubio et Khamis Suedi possèdent particulièrement les compétences requises pour remplir les fonctions que le directeur général leur a choisies. Remerciant le directeur général, la délégation lui a exprimé sa reconnaissance

pour avoir récompensé les efforts de ces fonctionnaires tout en respectant l'équilibre géographique et s'est déclarée convaincue que, grâce à ces propositions, l'Organisation continuera de mener ses activités avec succès. La délégation a également exprimé sa gratitude aux fonctionnaires dont le mandat arrive à expiration, MM. Uemura et Castelo, qui n'ont jamais ménagé leurs efforts pour aider l'Organisation et ses États membres.

32. La délégation du Honduras a appuyé la déclaration faite par la délégation du Costa Rica au nom du GRULAC et s'est dite sûre que les personnes proposées par le directeur général serviront les intérêts de l'Organisation et de ses États membres. Les activités de coopération menées avec l'OMPI ont été extrêmement fructueuses et il a été effectivement répondu à la plupart des demandes de coopération technique. L'OMPI emploie de nombreux fonctionnaires soucieux d'apporter leur aide aux pays en développement comme le Honduras. La délégation a exprimé l'espoir que le directeur général envisagera sérieusement à l'avenir de nommer du personnel originaire de la région d'Amérique centrale à des postes de haut rang et à des postes d'administrateur.

33. La délégation de l'Allemagne a déclaré qu'elle accorde une importance particulière à la protection de la propriété intellectuelle et qu'elle s'est "résolument engagée à défendre les idéaux et objectifs de l'OMPI depuis que l'Organisation a été créée", fait qui a été souligné dans une correspondance entre la ministre fédérale allemande de la justice et le directeur général et qui montre le grand intérêt porté aux activités de l'OMPI par la ministre, qui a personnellement examiné avec beaucoup d'attention les propositions contenues dans le document à l'examen et a donné pour instruction à la délégation de faire part de son adhésion aux propositions et d'apporter l'appui total de son pays et de sa délégation aux propositions relatives aux nominations à des postes de haut rang au sein du Bureau international. L'excellence de cette équipe est essentielle et décisive pour les activités de l'Organisation, et donc pour tous. La délégation connaît personnellement Mme Rita Hayes et M. Philippe Petit à la suite de missions fréquentes auprès de l'OMPI. Elle connaît aussi les autres fonctionnaires dont la nomination est proposée, à savoir MM. Francis Gurry, Geoffrey Yu, Ernesto Rubio, Khamis Suedi, ainsi que M. Sabharwal et les vice directeurs généraux dont les mandats arrivent à expiration, MM. Shozo Uemura et Roberto Castelo. C'est pourquoi, elle appuie pleinement les propositions en espérant que le comité les approuvera. La ministre fédérale de la justice ayant pris sa décision, elle souhaite que tout retard soit évité dans l'approbation de ces propositions, car elle n'en voit pas la nécessité. Pour conclure, la délégation a remercié chaleureusement les vice-directeurs généraux sortants, MM. Shozo Uemura et Roberto Castelo, pour l'excellent travail qu'ils ont accompli et leur a souhaité plein succès.

34. La délégation de l'Algérie s'est associée à la déclaration faite par la délégation de la Zambie au nom du groupe des pays africains et a pleinement souscrit à la proposition du directeur général. De l'avis de la délégation, ces propositions respectent les principes d'équilibre régional et d'efficacité de la gestion. Elle s'est particulièrement félicitée de la nomination de M. Khamis Suedi au poste de sous-directeur général et, souhaitant beaucoup de succès à la nouvelle équipe dans la mise en œuvre du programme du directeur général, elle lui a apporté son soutien total compte tenu des qualités professionnelles et du dévouement des membres qui la composent. La délégation a remercié les deux vice-directeurs généraux sortants, en particulier M. Castelo, et elle a ajouté qu'elle ne voit pas l'utilité de reporter la décision relative à ces nominations, compte tenu des explications claires données par le directeur général.

35. Plusieurs délégations, notamment celles de la Zambie, de l'Inde et de l'Uruguay, ont invité la délégation du Japon à envisager la possibilité de retirer sa proposition visant à reporter l'examen des propositions du directeur général et à se joindre au consensus naissant, qui ne peut que contribuer à renforcer l'OMPI.

36. La délégation de la Suède a déclaré qu'elle appuie sans réserve les propositions du directeur général relatives à la nomination des vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux. Ces propositions, qui reflètent un équilibre géographique approprié, concernent des personnes particulièrement compétentes pour les fonctions qu'elles sont appelées à occuper. La délégation a également souhaité exprimer sa profonde gratitude aux deux vice-directeurs généraux sortants, MM. Uemura et Castelo. Elle a salué leurs grandes qualités et leur engagement dans leurs secteurs respectifs et, soulignant en particulier l'excellente collaboration avec M. Castelo dans le cadre de la mise en œuvre du programme de coopération pour le développement entre l'OMPI et le Gouvernement suédois, elle leur a souhaité plein succès. Sur un plan plus personnel, la délégation a observé que les personnes nommées sont toutes de vieilles connaissances et des amis. Elle a rappelé la collaboration et la coopération antérieures, à plusieurs titres, avec MM. Yu et Sabharwal, ainsi qu'avec M. Gurry, Mme Hayes et MM. Petit, Rubio et Suedi. Enfin, la délégation a appuyé la nomination de M. Ouchakov à un poste de grade D. 1.

37. La délégation de l'Uruguay a déclaré appuyer sans réserve la déclaration faite par la délégation du Costa Rica au nom du GRULAC. Elle a ajouté que l'Uruguay se félicite de voir un compatriote, M. Ernesto Rubio, intégré par le directeur général dans le groupe de la haute direction, en reconnaissance de ses qualités professionnelles personnelles. En ce qui concerne la proposition de la délégation du Japon, la délégation de l'Uruguay a marqué son accord sur certains points et son désaccord sur d'autres. Elle a dit souhaiter elle aussi savoir quelles fonctions les hauts dirigeants de l'Organisation assument et comment ces tâches sont réparties, étant donné qu'ils traitent avec de nombreux États. C'est le droit légitime de tout État membre de l'Organisation. En revanche, cette délégation ne pense pas que la question doive être débattue au sein du Comité de coordination, et encore moins doive différer une décision qu'il incombe au comité de prendre. Le directeur général ayant expliqué que les mandats sont en fait pleinement transparents et qu'il relève de sa responsabilité en tant que directeur général de veiller à ce qu'ils soient communiqués à tous, la délégation de l'Uruguay est satisfaite de cette explication car elle souhaite connaître ces fonctions en temps voulu. En conclusion, la délégation a rappelé qu'il y a très peu de temps, M. Idris a été réélu avec le soutien unanime de tous les membres de l'OMPI qui lui ont offert leur coopération dans l'exercice de ses fonctions. C'est la première fois depuis sa réélection que M. Idris soumet une proposition aux États membres, proposition qui vise précisément à lui permettre d'exercer ses fonctions durant son second mandat de la manière la plus efficace possible. Les États membres se doivent donc de lui apporter cette coopération et d'appuyer sans délai sa proposition.

38. La délégation des États-Unis d'Amérique a déclaré comprendre le souhait d'un très important utilisateur et créateur de propriété intellectuelle de disposer de plus de temps pour étudier la question. Elle aurait sans aucun doute préféré une approbation unanime du groupe de candidatures impressionnantes à la haute direction proposé par le directeur général. Un bref délai pendant lequel les membres du comité pourront communiquer à leur capitale la substance des interventions et des approbations entendues et eu des délibérations informelles sur la question est peut-être précisément ce qu'il faut pour parvenir à l'unanimité souhaitée. De l'avis de cette délégation, un bref délai est un prix très faible à payer pour parvenir à l'unanimité sur le groupe de candidats proposé au comité.

39. La délégation de la Colombie a appuyé la déclaration faite par la délégation du Costa Rica parlant au nom du groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes. Elle a fait part de sa confiance totale dans la proposition faite par le directeur général et de sa conviction que l'équipe sélectionnée apportera une importante contribution à la consolidation d'une culture mondiale de la propriété intellectuelle et à la coopération avec les pays en développement. La délégation a exprimé sa satisfaction particulière du choix de M. Ernesto Rubio comme candidat.

40. La délégation de la Jamaïque a remercié le directeur général pour sa proposition concernant le groupe de la haute direction, qu'elle-même considère comme déterminant pour l'accomplissement de la mission de l'Organisation. La délégation a dit faire confiance au jugement du directeur général dans son choix des vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux et elle leur a souhaité un plein succès. La délégation a mis en exergue la coopération étroite que M. Rubio a établie avec la Jamaïque lorsqu'il était directeur du Bureau Amérique latine et Caraïbes et elle a fait part de sa gratitude pour le soutien apporté au plan d'action établi sur mesure pour la Jamaïque et à l'office de propriété intellectuelle du pays. La délégation a également dit sa reconnaissance à M. Suedi pour l'appui reçu de sa part. Elle a exprimé ses remerciements à M. Castelo et à M. Uemura pour leur précieuse contribution aux travaux de l'Organisation. Elle a enfin particulièrement souligné l'engagement de M. Castelo en faveur de la sous-région des Caraïbes et l'en a remercié.

41. La délégation du Bangladesh s'est associée à la déclaration faite par la délégation des Philippines parlant au nom du groupe des pays d'Asie et du Pacifique. Elle a approuvé les propositions de nomination faites par le directeur général, convaincue qu'elles contribueront à faire avancer les travaux de l'Organisation. La délégation a fait part de sa satisfaction particulière de voir deux ressortissants de pays d'Asie dans la liste des candidats proposés à un poste de vice-directeur général. La délégation a exprimé le souhait de coopérer pleinement avec le Secrétariat ainsi qu'avec les nouvelles personnes nommées et elle a conclu en exprimant sa profonde gratitude aux hauts dirigeants sortants pour les services remarquables rendus à l'OMPI.

42. La délégation de l'Autriche a apporté son plein appui aux propositions de nomination aux postes de la haute direction des personnes choisies par le directeur général pour l'aider, dans les années qui viennent, à remplir la mission de l'Organisation. La délégation a également exprimé sa reconnaissance aux vice-directeurs généraux sortants, M. Roberto Castelo et M. Shozo Uemura, pour leur éminente contribution. Elle a conclu en se déclarant prête à coopérer avec le directeur général et sa nouvelle équipe à la réalisation des objectifs ambitieux de l'Organisation.

43. La délégation de l'Italie a appuyé sans réserve la proposition faite par le directeur général concernant la nomination des vice-directeurs généraux et sous-directeurs généraux et a dit faire confiance à cette nouvelle équipe pour apporter des énergies renouvelées et des idées neuves afin de mener à bien les tâches importantes qui se présentent à l'OMPI. La délégation a également rendu hommage aux vice-directeurs généraux sortants, M. Roberto Castelo et M. Shozo Uemura, pour leur excellent travail au service de l'OMPI, et elle leur a souhaité plein succès dans leurs activités futures. La délégation a dit faire confiance au directeur général pour communiquer en temps opportun les informations relatives aux fonctions des personnes nommées.

44. La délégation du Brésil a appuyé la déclaration faite par la délégation du Costa Rica parlant au nom du groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes. Cette délégation a tenu à rendre hommage et à exprimer des remerciements tout particuliers à M. Roberto Castelo, qui a occupé le poste de vice-directeur général depuis 1998 et va le quitter en novembre prochain. M. Castelo étant un ressortissant du Brésil, la délégation s'est sincèrement félicitée de l'excellent travail qu'il a fait à l'OMPI. Cette délégation est à la fois reconnaissante et fière de ce que M. Castelo a accompli durant ses années de service à l'OMPI et elle est convaincue que, en tant que responsable du secteur de la coopération pour le développement, il a montré un engagement sans faille à l'égard des besoins, des intérêts et des préoccupations spécifiques des pays en développement en général. La délégation a conclu en souhaitant à M. Castelo toute satisfaction dans ses nouvelles responsabilités professionnelles.

45. La délégation de l'Argentine a appuyé sans réserve la déclaration faite par le Costa Rica parlant au nom du groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes. Elle a exprimé sa gratitude en ce qui concerne le travail accompli par M. Castelo et M. Uemura, non seulement en raison de leurs hautes qualifications professionnelles mais aussi grâce à leur ouverture et leur disposition à communiquer. La délégation a insisté particulièrement sur son appui à la nomination de M. Ernesto Rubio au poste de sous-directeur général. À son avis, tout report des nominations proposées altérerait l'équilibre délicat de la proposition telle qu'elle se présente.

46. La délégation de Cuba a souscrit à la déclaration faite par la délégation du Costa Rica au nom du groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes. Elle a remercié le directeur général et son équipe pour les travaux accomplis jusqu'à ce jour et a appuyé les nominations proposées. Elle a rendu un hommage particulier à M. Robert Castelo pour son travail et son engagement en faveur de la région Amérique latine et Caraïbes et de la coopération pour le développement en général. Elle a fait part de son soutien à M. Rubio et s'est félicitée de sa nomination, compte tenu de la notoriété dont jouit M. Rubio en Amérique latine en général et à Cuba en particulier.

47. La délégation de l'Égypte a rappelé non seulement que le directeur général a été réélu à l'unanimité pour un second mandat, mais aussi que les États membres ont décidé d'avancer la date de son élection afin qu'il puisse prendre toutes les mesures requises pour s'acquitter pleinement de ses fonctions dans le cadre de ce nouveau mandat. Reporter la nomination de fonctionnaires à des postes de haute direction serait donc en contradiction avec l'esprit de la décision prise par les États membres. En ce qui concerne les fonctions de ces fonctionnaires nommés à des postes de haute direction, la délégation a souligné que cette question relève du pouvoir d'appréciation et des prérogatives du directeur général et ne doit pas par conséquent être examinée dans le cadre du comité de coordination.

48. La délégation du Portugal a appuyé les nominations proposées par le directeur général. Elle a souligné la contribution inestimable aux travaux de l'Organisation de M. Philippe Petit et Mme Rita Hayes en leur qualité de vice-directeur général et a estimé que le renouvellement de leur mandat sera un facteur de stabilité, de continuité et d'excellence. La délégation a accueilli avec satisfaction la proposition du directeur général visant à nommer aux postes de vice-directeur général M. Geoffrey Yu et M. Francis Gurry et a noté que leur expérience de l'Organisation sera particulièrement utile. Elle a souscrit avec le même optimisme à la proposition visant à nommer M. Ernesto Rubio et M. Khamis Suedi aux postes de sous-directeur général. À son avis, le professionnalisme, les compétences et l'expérience en matière de propriété intellectuelle des fonctionnaires dont la nomination est proposée garantiront à l'Organisation une efficacité accrue dans l'exécution de ses travaux et projets

futurs. La délégation a rappelé que tous ces fonctionnaires ont grandement contribué aux activités de l'OMPI, en particulier dans les nouvelles branches de la propriété intellectuelle, et a estimé que les nominations proposées leur permettront de poursuivre leur travail remarquable à un plus haut niveau. L'efficacité de toute organisation dépend pour une large part de ses ressources humaines, de sa gestion et, surtout, de sa haute direction, et à cet égard l'OMPI a la chance de disposer d'un personnel très qualifié. La délégation du Portugal a sincèrement salué les talents, les compétences et le dévouement avec lesquels M. Roberto Castelo et M. Shozo Uemura ont servi l'Organisation. Elle a conclu en faisant part de sa volonté de travailler étroitement avec le directeur général et le groupe de haute direction pour veiller à ce que l'innovation et la créativité soient protégées et récompensées comme il convient.

49. La délégation de la République dominicaine a estimé que la réélection du directeur général a constitué un vote de confiance de la part des États membres l'autorisant à déterminer et à définir les tâches qu'il faut accomplir pour défendre la propriété intellectuelle d'une façon appropriée. Par conséquent, la délégation a souscrit à la déclaration faite par le Costa Rica au nom du groupe des pays d'Amérique latine et des Caraïbes ainsi qu'à toutes les interventions visant à souligner les immenses qualités et compétences des fonctionnaires qu'il est proposé de nommer aux postes de vice-directeur général et de sous-directeur général. Elle a mis en exergue la qualité des rapports qu'elle entretient en particulier avec M. Ernesto Rubio, qui a toujours accordé une attention particulière aux besoins et aux préoccupations de la République dominicaine.

50. Le président a rappelé que la session du Comité de coordination fait partie intégrante d'un processus et n'est donc pas un événement isolé. Les États membres de l'OMPI sont pleinement conscients des travaux entrepris par le directeur général et son groupe de haute direction. Le président a fait observer que le directeur général a réagi favorablement à sa proposition et qu'il a également apporté au comité de plus amples précisions de nature à dissiper les doutes éventuels qui auraient pu persister au sein de certaines délégations. L'approbation des nominations proposées semble maintenant faire clairement l'objet d'un consensus. De l'avis du président, l'OMPI est un havre de paix parmi les autres organisations internationales ayant leur siège à Genève. En effet, certaines de ces autres organisations ne fonctionnent pas toujours avec l'efficacité qui semble caractériser l'OMPI. Il a conclu en remerciant le directeur général de sa proposition et de ses explications ainsi que toutes les délégations pour leurs contributions constructives et leur excellent esprit de coopération qui a permis d'aboutir à ce qui s'avère être une véritable communauté de vues.

51. La délégation du Japon a remercié le président, le directeur général ainsi que toutes les délégations qui ont réagi à sa déclaration antérieure dans laquelle elle a exprimé ses préoccupations quant aux propositions du directeur général. Elle a expliqué que cette déclaration ne vise en aucun cas à faire de la microgestion ni à empiéter sur les prérogatives du directeur général. Elle a conclu, après avoir écouté toutes les interventions et tenu compte de l'avis du président, qu'elle ne fera pas obstacle au consensus dans le sens de l'approbation des propositions du directeur général à condition qu'il soit dûment pris note de ses vues sur la question.

52. Le directeur général a remercié les délégations d'avoir appuyé massivement ses propositions. Il a déclaré que la présente session est une nouvelle illustration de l'esprit de transparence que les États membres de l'OMPI ont instauré au sein de l'Organisation. Il a rappelé que le Japon est l'un des utilisateurs les plus actifs du système de la propriété

intellectuelle et, plus particulièrement, que sa contribution dans le cadre des fonds fiduciaires japonais est très appréciée. Le directeur général a exprimé l'espoir que cet esprit de transparence perdurera permettant ainsi de respecter aussi bien l'intégrité des États membres que l'intégrité et la crédibilité du Secrétariat.

53. Le Comité de coordination de l'OMPI a approuvé la nomination de Mme Rita Hayes, M. Philippe Petit, M. Francis Gurry et M. Geoffrey Yu aux postes de vice-directeur général pour la période allant du 1^{er} décembre 2003 au 30 novembre 2006, de M. Narendra Sabharwal au poste de vice-directeur général pour la période allant du 1^{er} décembre 2006 au 30 novembre 2009, et de M. Ernesto Rubio et M. Khamis Suedi aux postes de sous-directeur général pour la période allant du 1^{er} décembre 2003 au 30 novembre 2006.

54. Le Comité de coordination de l'OMPI a donné un avis favorable en ce qui concerne la proposition du directeur général de nommer M. Valentin Ouchakov à un poste de grade D.1.

55. Le Comité de coordination de l'OMPI a également pris note de l'intention du directeur général de créer le titre de directeur exécutif à l'intention d'un nombre restreint de directeurs principaux (fonctionnaires occupant des postes de grade D.2).

[L'annexe suit]

ANNEX

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

ALGÉRIE/ALGERIA

Nor-Eddine BENFREHA, conseiller, Mission permanente, Genève

ALLEMAGNE/GERMANY

Li-Feng Peter SCHROCK, Senior Ministerial Counsellor, Division for Trade Mark Law and Unfair Competition, Federal Ministry of Justice, Berlin

Mara Mechtild WESSELER (Mrs.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ARGENTINE/ARGENTINA

Marta GABRIELONI (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Tim YEENS, Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Jyoti LARKE (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Robert ULLRICH, Head, Department for International and EC Affairs, Austrian Patent Office, Vienna

BANGLADESH

Md. Daniul ISLAM, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

BRÉSIL/BRAZIL

Leonardo CLEAVER DE ATHAYDE, Secretary, Permanent Mission, Geneva

BULGARIE/BULGARIA

Margarita NEDYALKOVA-MECHEVA (Mrs.), Vice-President, Bulgarian Patent Office, Sofia

Antoaneta GYOREVA (Ms.), International Relations Department, Bulgarian Patent Office, Sofia

CANADA

Cameron MACKAY, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHINE/CHINA

ZHAO Yangling (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Ricardo VELEZ BENEDETTI, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

COSTA RICA

Manuel A. GONZÁLEZ SANZ, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Alejandro SOLANO ORTIZ, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Désiré-Bosson ASSAMOI, conseiller, Mission permanente, Genève

CUBA

Natacha GUMÁ (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

ÉGYPTE/EGYPT

Naéla GABR (Mrs.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Ahmed ABDEL LATIF, Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ESPAGNE/SPAIN

Joaquín PÉREZ-VILLANUEVA Y TOVAR, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Marcos GOMEZ MARTINEZ, Consejero, Misión Permanente, Ginebra

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Douglas GRIFFITHS, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Nikolay BOGDANOV, Deputy Director General, Russian Agency for Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

Evgeny ZAGAYNOV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

FRANCE

Michèle WEIL-GUTHMANN (Mme), conseiller juridique, Mission permanente, Genève

GUATEMALA

Gabriel ORELLANA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

HONDURAS

Benjamín ZAPATA, Embajador, Representante Permanente, Misión Permanente, Ginebra

Gracibel BU FIGUEROA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

HONGRIE/HUNGARY

Miklós BENDZSEL, President, Hungarian Patent Office, Budapest

Veronika CSERBA (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

INDE/INDIA

H.S. PURI, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Preeti SARAN (Mrs.), Counsellor (Economic), Permanent Mission, Geneva

INDONÉSIE/INDONESIA

Dian WIRENGJURIT, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Dewi M. KUSUMAASTUTI (Miss), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ITALIE/ITALY

Sem FABRIZI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Ilaria MUSCO (Miss), Trainee, Permanent Mission, Geneva

Cristina MARIANI (Miss), Trainee, Permanent Mission, Geneva

Daniela CESCHI (Miss), Trainee, Permanent Mission, Geneva

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Nasser ALZAROUG, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAMAÏQUE/JAMAICA

Symone BETTON (Miss), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Shotaro OSHIMA, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Hidenobu SOBASHIMA, Minister, Permanent Mission, Geneva

Hitoshi WATANABE, Director, International Cooperation Office, International Affairs Division, General Administration Department, Japan Patent Office, Tokyo

Tamaki TSUKADA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Toru SATO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Shintaro TAKAHARA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN

Murat TASHIBAYEV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mukhtar BUBEYEV, Attaché, Permanent Mission, Geneva

KENYA

Amina Chawahir MOHAMED (Mrs.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Anthony Mwaniki MUCHIRI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

LETTONIE/LATVIA

Janis KARKLINS, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

MADAGASCAR

Alfred RAMBELOSON, ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Olgatte ABDOU (Mme), conseiller, Mission permanente, Genève

MALAISIE/MALAYSIA

Rajmah HUSSAIN (Miss), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Zainol Rahim ZAINUDDIN, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Yusri ABDUL RASHID, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

MEXIQUE/MEXICO

Karla ORNELAS LOERA (Srta.), Tercera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

MYANMAR

Tha Aung NYUN, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

NÉPAL/NEPAL

Gyan Chandra ACHARYA, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Jib Raj KOIRALA, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

PHILIPPINES

Raly TEJADA, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

José Sergio CALHEIROS DA GAMA, conseiller juridique, Mission permanente, Genève

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Jooik PARK, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

SO Se Pyong, Minister, Permanent Mission, Geneva

JANG Il Hun, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Alexandru Cristian ŞTRENC, Deputy Director General, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

Florian CIOLACU, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SÉNÉGAL/SENEGAL

André BASSE, premier secrétaire, Mission permanente, Genève

SINGAPOUR/SINGAPORE

Vanu Gopala MENON, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Kevin LIM, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SRI LANKA

Prasad KARIYAWASAM, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

A. Dayaratne SILVA, Minister (Economic and Commercial Affairs), Permanent Mission, Geneva

Senarath DISSANAYAKE, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Henry OLSSON, Special Government Adviser, Ministry of Justice, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Alexandra GRAZIOLI (Mme), conseiller juridique à la Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

THAÏLANDE/THAILAND

Supark PRONGTHURA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

URUGUAY

Ricardo GONZALEZ-ARENAS, Ministro, Misión Permanente, Ginebra

ZAMBIE/ZAMBIA

Love MTESA, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Edward CHISANGA, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

BARBADE/BARBADOS

Simone RUDDER (Ms.), Chargé d'affaires, a.i., Permanent Mission, Geneva

Nicole CLARKE (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Natalie BURKE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Sergei ALEINIK, Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Irina EGOROVA (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CONGO

Delphine BIKOUTA (Mme), premier conseiller à la Mission permanente, Genève

Serge BORET BOKWANGO, attaché, Mission permanente, Genève

EL SALVADOR

Ramiro RECINOS-TREJO, Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Fresia MONTERRUBIO (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

HAÏTI/HAITI

Jean Claudy PIERRE, premier secrétaire à la Mission permanente, Genève

LITUANIE/LITHUANIA

Antanas PAVILONIS, Chief Administrator, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius

NICARAGUA

Patricia CAMPBELL (Srta.), Primer Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

PAKISTAN

Khalilullah QAZI, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PÉROU/PERU

Alejandro NEYRA SÁNCHEZ, Tercer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Ysset ROMÁN MALDONADO (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Isabel PADILLA ROMÁN (Srta.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

RWANDA

Valentine RUGWABIZA (Mme), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

SAINT-SIÈGE/HOLY SEE

Fortunatus NWACHUKWU, chargé d'affaires a.i., Mission permanente, Genève

Ann-Marie COLANDRÉA (Mlle), Mission permanente, Genève

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Nora ŠEPTÁKOVÁ (Mrs.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

VIET NAM

Huy Tan VU, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

III. BUREAUX/OFFICERS

Président/Chair: Joaquín PÉREZ-VILLANUEVA Y TOVAR (Espagne/Spain)

Vice-présidents/
Vice-Chairs: Liljana VARGA (Ms.) (Ex-République yougoslave de Macédoine/
The Former Yugoslav Republic of Macedonia)
TIAN Lipu (Chine/China)

Secrétaire/Secretary: Edward KWAKWA (OMPI/WIPO)

IV. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Kamil IDRIS, directeur général/Director General

Yo TAKAGI, directeur principal du Bureau de la planification stratégique et du
développement des politiques/Senior Director, Office of Strategic Planning and Policy
Development

Herman NTCHATCHO, directeur, Division de la gestion des ressources humaines/Director,
Human Resources Management Department

WANG Binying (Mlle/Ms.), directrice du Bureau de la planification stratégique et du
développement des politiques/Director, Office of Strategic Planning and Policy Development

Edward KWAKWA, conseiller juridique adjoint/Deputy Legal Counsel

Christine CASTRO HUBLIN (Mme/Mrs.), chef de la Section des affaires juridiques et
statutaires, Bureau du conseiller juridique/Head, Legal and Constitutional Affairs Section,
Office of the Legal Counsel

[Fin de l'annexe et du document/
End of Annex and of document]